

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1982-1983

24 FEBRUARI 1983

BEGROTING

der Dotaties aan de Gemeenschappen
en aan de Gewesten
voor het begrotingsjaar 1983

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DIEGENANT

DAMES EN HEREN,

Tijdens haar vergadering van dinsdag 22 februari 1983 onderzocht de Commissie de begroting der Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten voor het begrotingsjaar 1983.

A. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN BEGROTING

1. Dit ontwerp van begroting is een uitvoeringsmaatregel van de artikelen 3 en 4 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De wet geeft aan de Regering, geen enkele vrijheid, bij de vaststelling en de verdeling van de begrotingsbedragen die aan de twee gewesten en de twee gemeenschappen moeten worden overgedragen.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer d'Alcantara.

A. — Leden : de heren d'Alcantara, Diegenant, Dupré, J. Michel, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — de heren Burgeon, M. Colla, Collart, A. Cools, Mevr. Detiège, de heren Mathot, Willockx. — de heren Bril, Henrion, Huylebrouck, Petitjean, Sprockeels, Verberckmoes. — de heren Desaeyere, Schiltz. — de heer Defosset.

B. — Plaatsvervangers : de heer Coppieters, Mevr. De Loore-Raeymaekers, Demeester-De Meyer, de heren Deneir, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, M. Olivier, Mevr. Smet. — de heren Coëme, Hancké, M. Harmegnies, Y. Harmegnies, Leclercq, Tobback, Van der Biest, Van den Bossche. — de heren F. Colla, De Grève, Denys, Ducarme, Kubla, Poswick, Van de Velde. — de heren Desseyn, Meyntjens, Vansteenkiste. — de heren Clerfayt, Risopoulos.

Zie :

4-IVbis (1982-1983) :

— N° 1 : Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1982-1983

24 FÉVRIER 1983

BUDGET

des Dotations aux Communautés
et aux Régions
pour l'année budgétaire 1983

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. DIEGENANT

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le budget des Dotations aux Communautés et aux Régions pour l'année budgétaire 1983 au cours de sa réunion du mardi 22 février 1983.

A. EXPOSE DU MINISTRE DU BUDGET

1. Le projet de budget est une mesure d'exécution des articles 3 et 4 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles.

La loi ne laisse pas de marge d'appréciation au Gouvernement en ce qui concerne la détermination et la répartition des montants budgétaires à transférer aux deux Régions et aux deux Communautés.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. d'Alcantara.

A. — Membres : MM. d'Alcantara, Diegenant, Dupré, J. Michel, Van den Brande, Verhaegen, Wauthy. — MM. Burgeon, M. Colla, Collart, A. Cools, Mme Detiège, MM. Mathot, Willockx. — MM. Bril, Henrion, Huylebrouck, Petitjean, Sprockeels, Verberckmoes. — MM. Desaeyere, Schiltz. — M. Defosset.

B. — Suppléants : M. Coppieters, Mme De Loore-Raeymaekers, Demeester-De Meyer, MM. Deneir, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, M. Olivier, Mme Smet. — MM. Coëme, Hancké, M. Harmegnies, Y. Harmegnies, Leclercq, Tobback, Van der Biest, Van den Bossche. — MM. F. Colla, De Grève, Denys, Ducarme, Kubla, Poswick, Van de Velde. — MM. Desseyn, Meyntjens, Vansteenkiste. — MM. Clerfayt, Risopoulos.

Voir :

4-IVbis (1982-1983) :

— N° 1 : Budget.

De Regering heeft de wet van 9 augustus 1980 nauwgezet toegepast, zoals blijkt uit de commentaar verstrekt in de memorie van toelichting bij het wetsontwerp.

Artikel 4 van de gewone wet van 9 augustus 1980 bepaalt dat, voor de gemeenschappen, 40 miljard moet worden uitgetrokken onder titel I en 7 miljard onder titel II. Deze bedragen zijn aangepast aan de stijging van het indexcijfer in 1982, namelijk 9,6 %. Dit geeft in totaal 47 200 miljoen begrotingsmiddelen in titel I en 8 260 miljoen in titel II.

Artikel 3 van de gewone wet van 9 augustus 1980 bepaalt dat het begrotingskrediet voor het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest 15 miljard bedraagt in titel I en 24 miljard in titel II. Ook deze bedragen zijn aangepast aan de stijging van het indexcijfer in 1982, zodat zij respectievelijk 17 700 miljoen belopen in titel I en 28 320 miljoen in titel II.

2. Zoals de vorige jaren, zijn de dotaties voor het Brussels Gewest en de Duitstalige Gemeenschap vastgesteld met inachtneming van een gewaarborgde groei. Voor de Duitstalige Gemeenschap is die groei dezelfde als voor de twee andere gemeenschappen en voor het Brussels Gewest is hij dezelfde als voor de twee andere gewesten.

Die verrichtingen leveren de volgende resultaten op :

Brussels Gewest :

Begroting 1982 $\times \frac{\text{dotatie VI} + \text{Wal 1983}}{\text{dotatie VI} + \text{Wal 1982}}$ of

$$\text{Titel I } 1\,543,5 \times \frac{17\,700}{16\,144,6} = 1\,692 \text{ miljoen}$$

$$\text{Titel II } 2\,612,5 \times \frac{28\,320}{25\,831,2} = 2\,863,3 \text{ miljoen}$$

Duitstalige Gemeenschap

Begroting 1982 $\times \frac{\text{dotatie VI} + \text{F. G. 1983}}{\text{dotatie VI} + \text{F. G. 1982}}$
of

$$\text{Titel I } 322,3 \times \frac{47\,200}{43\,052} = 353,2 \text{ miljoen.}$$

$$\text{Titel II } 231,6 \times \frac{8\,260}{7\,534,1} = 253,8 \text{ miljoen.}$$

De vastleggingskredieten in Titel II voor de Duitstalige gemeenschap zijn vastgesteld op 231,1 miljoen.

3. De dotaties worden over de instellingen verdeeld volgens de bij de wet voorgeschreven verdeelsleutels : 55-45 % voor de gemeenschappen en de « drie derden »-sleutel voor de gewesten. Deze laatste sleutel werd voor 1983 vastgelegd bij een koninklijk besluit dat thans aan de Koning ter onderrekening is voorgelegd.

4. Sinds het begin van dit jaar worden de dotaties ter beschikking gesteld van de gewestelijke en gemeenschapsinstellingen via de rekening die ze bij de Thesaurie hebben geopend. Eventuele overschrijdingen van die rekening mogen het equivalent van twee maanden dotatie bereiken. Die bepaling is opgenomen in artikel 5 van het voorliggende wetsontwerp.

Le Gouvernement a scrupuleusement exécuté la loi du 9 août 1980, ainsi qu'il ressort des explications données dans l'exposé des motifs du projet de loi.

L'article 4 de la loi ordinaire du 9 août 1980 dispose qu'il s'agit respectivement de 40 milliards au titre I et de 7 milliards au titre II au bénéfice des Communautés. Ces montants sont adaptés à la croissance de l'indice des prix de l'année 1982, soit 9,6 %. Cet ajustement donne une masse de moyens budgétaires égale à 47 200 millions au titre I et 8 260 millions au titre II.

L'article 3 de la loi ordinaire du 9 août 1980 dispose que le montant du crédit budgétaire alloué aux Régions flamande et wallonne est fixé à 15 milliards au titre I et à 24 milliards au titre II. Ces montants sont aussi adaptés à la croissance de l'index en 1982, de sorte qu'ils atteignent respectivement 17 700 millions pour le titre I et 28 320 millions pour le titre II.

2. Comme les années précédentes, la dotation à la Région bruxelloise et la dotation à la Communauté germanophone ont été fixées en tenant compte d'une croissance garantie. La croissance de ces deux dotations est égale à celle consentie aux deux Communautés pour la Communauté germanophone et aux deux Régions pour la Région bruxelloise.

Ces opérations donnent les résultats suivants :

Région bruxelloise :

Budget 1982 $\times \frac{\text{dotation VL} + \text{Wal 1983}}{\text{dotation VL} + \text{Wal 1982}}$

soit :

$$\text{Titre I } 1\,543,5 \times \frac{17\,700}{16\,144,6} = 1\,692 \text{ millions}$$

$$\text{Titre II } 2\,612,5 \times \frac{28\,320}{25\,831,2} = 2\,863,3 \text{ millions}$$

Communauté germanophone :

Budget 1982 $\times \frac{\text{dotation VL} + \text{C. F. 1983}}{\text{dotation VL} + \text{C. F. 1982}}$

soit :

$$\text{Titre I } 322,3 \times \frac{47\,200}{43\,052} = 353,2 \text{ millions}$$

$$\text{Titre II } 231,6 \times \frac{8\,260}{7\,534,1} = 253,8 \text{ millions}$$

Les crédits d'engagement au titre II pour la Communauté germanophone sont fixés à 231,1 millions.

3. Les dotations sont réparties entre les institutions selon les clés de partage prévues par la loi : 55-45 % pour les Communautés et clé des « trois tiers » pour les Régions. Cette dernière a été fixée pour 1983 par un arrêté royal soumis à la sanction royale.

4. Depuis le début de l'année, les dotations sont mises à la disposition des institutions régionales et communautaires par le biais de leur compte ouvert à la Trésorerie. Les dépassements possibles de ce compte peuvent atteindre l'équivalent de deux mois de dotation. Cette disposition figure à l'article 5 du présent projet de loi.

5. De Ministerraad heeft zijn goedkeuring gehecht aan het wetsontwerp betreffende de overheveling van het saldo van de vorige jaren en van de lasten van het verleden. De Raad van State heeft dat ontwerp onderzocht en zijn advies wordt eerstdaags verwacht.

In het kader van de « budgetcontrole »-procedure zal de begroting worden aangepast ten einde de dotaties te verhogen tot een bedrag van 4 914 miljoen, dat één zevende van de saldi vertegenwoordigt, en 829 miljoen, wat overeenkomt met een vierde van de parallelle kredieten. Het bijblad voor 1983 zal ook, indien het wetsontwerp wordt goedgekeurd, een bedrag van 959 miljoen omvatten, dat overeenstemt met het gedeelte van de parallelle kredieten dat begrepen is in de saldi, maar dat reeds in 1982 aan het Waalse Gewest is betaald.

Naar aanleiding van die aanpassing zal rekening worden gehouden met het definitieve indexcijfer voor 1982.

6. Buiten hun dotatie ontvangen de Gewesten en Gemeenschappen ook belastingristorno's. Deze werden bij de wet houdende de Rijksmiddelenbegroting vastgesteld op 3 007 miljoen voor de Gewesten en 3 711 miljoen voor de Gemeenschappen.

B. BESPREKING

Tijdens de bespreking worden vragen gesteld betreffende :

a) de impact op de dotaties van Gemeenschappen en Gewesten voor het begrotingsjaar 1983 van het verschil tussen de definitieve index van de consumptieprijzen voor het jaar 1982 en de (in onderhavige begroting) geraamde gemiddelde index voor laatstgenoemd jaar (cfr. artikelen 3 en 4 van gewone wet van 9 augustus 1980);

b) de draagwijdte van artikel 5 van onderhavige begroting;

c) de omvang van de saldi van het verleden, die ter beschikking van de Gemeenschappen en de Gewesten zullen worden gesteld;

d) de besparingen die voor de Centrale Overheid voortvloeien uit de overheveling van administratieve diensten naar de Gemeenschappen en de Gewesten;

e) de bijkomende ristorno's waarin wordt voorzien om de uitgaven van de Ministeries van de Gemeenschappen en de Gewesten te dekken.

Op voormelde vragen worden door de Minister van Begroting volgende antwoorden verstrekt :

a) De in onderhavige begroting gehanteerde « procentuele verandering van de geraamde gemiddelde index van de consumptieprijzen voor het jaar 1982 » bedraagt 9,6 % (deze raming werd weerhouden in juli 1982). De effectieve procentuele verandering van de index der consumptieprijzen voor hetzelfde jaar bedraagt evenwel minder.

b) Krachtens de wet van 30 december 1982 waarbij voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen 1983 zijn drie voorlopige twaalfden ter beschikking van de Gemeenschappen en de Gewesten gesteld. Bovendien mogen de Gemeenschappen en Gewesten, krachtens artikel 5 van onderhavige begroting, beschikken over een kredietlijn bij de Schatkist die gelijk is aan de waarde van twee maand dotatie. Dank zij laatst-

5. Le Conseil des Ministres a approuvé le projet de loi relatif au transfert des soldes des années antérieures et des charges du passé. Le Conseil d'Etat a examiné ce projet et son avis est attendu incessamment.

Dans le cadre de la procédure de contrôle budgétaire, il est prévu d'ajuster le budget afin d'augmenter les dotations à concurrence de 4 814 millions représentant un septième des soldes et 829 millions représentant un quart des crédits parallèles. Le feuillet d'ajustement pour 1983 portera aussi, si le projet de loi est adopté, un montant de 959 millions correspondant à la partie des crédits parallèles inclus dans les soldes mais ayant déjà été remboursés à la Région wallonne en 1982.

A l'occasion de l'ajustement, il sera tenu compte de l'indice des prix définitifs pour 1982.

6. Outre leur dotation, les Régions et les Communautés bénéficient aussi de ristournes d'impôts. Celles-ci ont été fixées par le budget des Voies et Moyens à 3 007 millions pour les Régions et 3 711 millions pour les Communautés.

B. DISCUSSION

Au cours de la discussion, des questions sont posées concernant :

a) l'incidence sur les dotations aux Communautés et aux Régions pour l'année budgétaire 1983 de la différence entre l'indice des prix à la consommation définitif pour l'année 1982 et l'indice moyen évalué (dans le présent budget) pour cette même année (cf. les articles 3 et 4 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles);

b) la portée de l'article 5 du présent budget;

c) l'importance des soldes du passé qui seront mis à la disposition des Communautés et des Régions;

b) les économies qui résulteront pour le pouvoir central du transfert de certains services administratifs aux Communautés et aux Régions;

e) les ristournes supplémentaires qui sont prévues afin de couvrir les dépenses des Ministères des Communautés et des Régions.

A ces questions, le Ministre du Budget fournit les réponses suivantes :

a) Le taux de fluctuation de l'indice moyen évalué des prix à la consommation pour l'année 1982 qui a été appliqué dans le présent budget est de 9,6 % (estimation retenue en juillet 1982). Le taux de fluctuation définitif de l'indice des prix à la consommation pour cette même année est inférieur à ce chiffre.

b) Trois douzièmes provisoires ont été octroyés aux Communautés et aux Régions en vertu de la loi du 30 décembre 1982 ouvrant des crédits provisoires à valoir sur les budgets pour l'année budgétaires 1983. Conformément à l'article 5 du présent budget, les Communautés et les Régions disposent en outre, auprès du Trésor, d'une ligne de crédit égale à la valeur de deux mois de dotation. Ces deux dispositions conjuguées permettent aux Commu-

genoemde bepaling kunnen de Gemeenschappen en Gewesten op dit ogenblik als het ware reeds over vijf twaalfden van hun dotaties beschikken. Dit verklaart ongetwijfeld mede waarom zij tot heden nog geen leningsaanvragen tot de Minister van Financiën hebben gericht.

c) Bedragen van de saldi van het verleden :

c.1 — *Afzonderlijke sectie van de begrotingen*

Vlaamse Gemeenschap ...	2 691 161 936
Vlaams Gewest	4 515 481 808
Totaal	7 206 643 744
Franse Gemeenschap	470 109 436
Waals Gewest	3 624 955 464
Totaal	4 095 064 900
Algemeen totaal	11 301 708 644

c.2 — *Titels I en II van de begrotingen*

Franse Gemeenschap :

Titel I	2 095 656 273
Titel II	2 561 799 619
	4 657 455 892

Vlaamse Gemeenschap :

Titel I	2 064 700 274
Titel II	1 594 965 412
	3 659 865 686

Waals Gewest :

Titels I en II	9 487 179 343
-----------------------	---------------

Vlaams Gewest :

Titels I en II	8 967 827 217
-----------------------	---------------

d) Door de overheveling van administratieve diensten naar de Gewesten en Gemeenschappen wordt 5,3 miljard op de nationale begroting bespaard.

e) Anderzijds worden evenwel bijkomende *ristorno's* voorzien ten belope van een totaal bedrag van 5,47 miljard, om de uitgaven van de Ministeries van de Gemeenschappen en Gewesten te dekken.

C. STEMMINGEN

De artikelen en de gehele begroting worden ongewijzigd aangenomen met 9 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

De Rapporteur,

A. DIEGENANT

De Voorzitter,

A. d'ALCANTARA

nautes et aux Régions de disposer en fait et dès à présent de cinq douzièmes de leur dotation. Cette situation explique dans une large mesure que les Communautés et les Régions n'aient encore introduit aucune demande d'emprunt auprès du Ministre des Finances.

c) Montants des soldes du passé :

c.1 — *Section particulière des budgets*

Communauté flamande ...	2 691 161 936
Région flamande	4 515 481 808
Total	7 206 643 744
Communauté française ...	470 109 436
Région wallonne	3 624 955 464
Total	4 095 064 900
Total général	11 306 708 644

c.2 — *Titres I et II des budgets*

Communauté française :

Titre I	2 095 656 273
Titre II	2 561 799 619
	4 657 455 892

Communauté flamande :

Titre I	2 064 700 274
Titre II	1 594 965 412
	3 659 865 686

Région wallonne :

Titres I et II	9 487 179 343
-----------------------	---------------

Région flamande :

Titres I et II	8 967 827 217
-----------------------	---------------

d) Le transfert de certains services aux Régions et aux Communautés permet de réaliser une économie de 5,3 milliards sur le budget national.

e) Par ailleurs, un montant total de 5,47 milliards est prévu à titre de *ristournes* supplémentaires, afin de couvrir les dépenses des Ministères des Communautés et des Régions.

C. VOTES

Les articles et l'ensemble du budget sont adoptés sans modification par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

Le Rapporteur,

A. DIEGENANT

Le Président,

A. d'ALCANTARA